

淡江大學 113 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|---|-------------------------------|----------|----------------------------------|
| 課程名稱 | 新聞媒體德文 | 授課 教師 | 戴達衛 DEMES, DAVID ALEXANDER |
| | JOURNALISTICS READING | | |
| 開課系級 | 德文三A | 開課 資料 | 實體課程 選修 單學期 2學分 |
| | TFGXB3A | | |
| 課程與SDGs 關聯性 | SDG5 性別平等 SDG16 和平正義與有力的制度 | | |
| 系（所）教育目標 | | | |
| <p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p> | | | |
| 本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重 | | | |
| <p>A. 具備德語基本能力:聽說讀寫達歐語能力標準B1。(比重:30.00)</p> <p>B. 德語翻譯的能力。(比重:30.00)</p> <p>C. 德語語言學、文化、文學知識。(比重:10.00)</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。(比重:10.00)</p> <p>E. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。(比重:20.00)</p> | | | |
| 本課程對應校級基本素養之項目與比重 | | | |
| <p>1. 全球視野。(比重:20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重:20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重:10.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重:10.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重:20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重:5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重:10.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重:5.00)</p> | | | |

| | |
|------|--|
| 課程簡介 | <p>本課程透過閱讀德國主流媒體（如《明鏡週刊》、《南德意志報》、《時代週報》等）的新聞報導、社論、人物誌及調查報導等多元文章類型，幫助學生掌握新聞文章的內容與結構。課程中，學生將學習如何分析文章的撰寫方式，回答新聞中的五個基本問題：誰（Who）、什麼（What）、何時（When）、何地（Where）、為何（Why），並進一步探討作者希望傳遞的核心訊息與背後意圖。</p> |
| | <p>This course introduces students to various types of journalistic writing, including news reports, editorials, profiles, and investigative journalism from major German media outlets such as Der Spiegel, Süddeutsche Zeitung, and Die Zeit. It aims to help students understand the content and structure of news articles. Students will learn to analyze the writing style, answer the five essential journalistic questions—Who, What, When, Where, and Why—and explore the key messages the authors aim to convey.</p> |

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能（Psychomotor）」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) |
|----|---|--|
| 1 | 提升德文閱讀能力，理解媒體文章結構與邏輯，辨識關鍵訊息，熟悉德國媒體寫作風格及文章特徵與目的。 | Improve students' German reading skills, particularly in media-specific language and expressions. Develop an understanding of the structure and logic of journalistic writing, including headlines, leads, and body text. Enhance students' ability to identify key messages and arguments within news articles and foster critical reading skills. Familiarize students with German media writing styles and the characteristics of various types of journalistic articles. |

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

| 序號 | 目標類型 | 院、系(所)核心能力 | 校級基本素養 | 教學方法 | 評量方式 |
|----|------|------------|----------|----------|-----------------------------|
| 1 | 認知 | ABCDE | 12345678 | 講述、討論、發表 | 測驗、作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面) |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|---------------------|----|
| 1 | 114/02/17~ 114/02/23 | 導論：課程介紹、德國主流媒體版圖 | |
| 2 | 114/02/24~ 114/03/02 | 時事新聞報導 | |
| 3 | 114/03/03~ 114/03/09 | 時事新聞報導 | |

| | | | |
|--------------|--|-------------------------------------|--|
| 4 | 114/03/10~ 114/03/16 | 時事新聞報導 | |
| 5 | 114/03/17~ 114/03/23 | 時事新聞報導 | |
| 6 | 114/03/24~ 114/03/30 | 專題和調查報導 | |
| 7 | 114/03/31~ 114/04/06 | 專題和調查報導 | |
| 8 | 114/04/07~ 114/04/13 | 專題和調查報導 | |
| 9 | 114/04/14~ 114/04/20 | 期中考/期中評量週(老師得自行調整週次) | |
| 10 | 114/04/21~ 114/04/27 | 人物誌 | |
| 11 | 114/04/28~ 114/05/04 | 人物誌 | |
| 12 | 114/05/05~ 114/05/11 | 人物誌 | |
| 13 | 114/05/12~ 114/05/18 | 社論 | |
| 14 | 114/05/19~ 114/05/25 | 社論 | |
| 15 | 114/05/26~ 114/06/01 | 學生自選題目 | |
| 16 | 114/06/02~ 114/06/08 | 學生自選題目 | |
| 17 | 114/06/09~ 114/06/15 | 期末考/期末評量週(老師得自行調整週次) | |
| 18 | 114/06/16~ 114/06/22 | 教師彈性教學週(原則上不上實體課程, 教師得安排教學活動或期末評量等) | |
| 課程培養 關鍵能力 | 自主學習、人文關懷、問題解決、跨領域 | | |
| 跨領域課程 | 素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics)) | | |
| 特色教學 課程 | | | |
| 課程 教授內容 | 性別平等教育 邏輯思考 永續議題 | | |
| 修課應 注意事項 | | | |
| | | | |

| | |
|----------|--|
| 教科書與教材 | 自編教材:講義 教材說明: 教材為主流德文媒體的不同文章 |
| 參考文獻 | |
| 學期成績計算方式 | ◆出席率： 20.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉： % |
| 備考 | 「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 |